



Roussillon

VILLAGE COLORÉ DU LUBERON

Situé entre Luberon et Monts de Vaucluse, le village de Roussillon est classé parmi les Plus Beaux Villages de France®. C'est au XVIII^{ème} siècle sous l'impulsion du Roussillonnais Jean-Etienne Astier que l'ocre est devenue le moteur économique de la commune et ce, jusqu'à l'après-guerre. Dans les années 80, le tourisme s'est développé attirant de nombreux visiteurs et faisant la réputation du village et des ocres dans le monde entier.

In between Luberon and Monts de Vaucluse, Roussillon is one of the Plus Beaux Villages de France®. In the 18th century, Jean-Etienne Astier developed the ochre industry that lasted till the end of WWII. In the 80's tourism attracted many people spreading the reputation of the village and the ochre all around the world.

1 SENTIER DES OCRES

Découvrez de magnifiques falaises d'ocre en parcourant deux circuits de 30 et 60 minutes. See the wonderful ochre lands along two trails of 30 and 60 minutes long.



2 PLACE DE L'ABBÉ AVON

L'Abbé Avon se dévoua auprès de la population pendant l'épidémie de peste de 1720. Abbot Avon cared for the people of Roussillon during the 1720 plague.

3 LE BEFFROI

Ancienne porte du Castrum remaniée au XIX^{ème} s. en clocher, annexe de l'église. La ruelle à gauche permet de gagner l'ancien chemin de ronde qui joignait deux tours des remparts (d'où le nom de Bistourle). Ancient entrance into the Castrum renovated in the 19th century as a bell tower adjoining the church. The narrow street on the left provides access to the former watchman's round and connected the two rampart towers which explains the name of the neighbourhood «quartier Bistourle».

4 PLACE PIGNOTTE

Du nom de l'aumône « pinhotte » (petits pains en forme de pommes de pin). Comes from alms called «pinhotte» (little rolls in the shape of pine cones).

5 PLACE DE LA FORGE

Peut-être ancienne cour du château construit en 987. Maybe the courtyard of the castle built in 987.

6 ÉGLISE SAINT-MICHEL (XII^{ÈME} S.)

Plusieurs fois remaniée : sa façade du XVII^{ème} s., son clocher du XVIII^{ème} s. et des oeuvres de Poitevin (fin du XVIII^{ème} s.). Restored many times : note 17th c. front, the 18th c. bell tower and late works by Poitevin.

7 TABLE D'ORIENTATION

Panorama sur les Monts de Vaucluse et le Mont Ventoux. Panoramic view on the Monts de Vaucluse and Mont Ventoux.

8 ÔKHRA - ÉCOMUSÉE DE L'OCRE

Dans cette ancienne usine d'ocre, on transformait le sable ocreux extrait des carrières en pigments. Aujourd'hui, il s'agit d'un écomusée de l'ocre où sont proposés stages, ateliers, expositions et visites guidées. In this former ochre factory the ochre sands from the nearby quarries were processed into pigments. Nowadays it is a Ochre ecomuseum, where we can find classes, workshops, exhibitions and guided visits.



9 FONTAINE DES NAÏADES

Anciens lavoirs du village. Former wash pool for the village.



LÉGENDE / LEGEND

- Itinéraire : Les Ocres à vélo N°13
Itinerary : Ochre tour by bike
- Arrêt de bus / Bus stop
- Pharmacie / Pharmacy
- Distributeur automatique / ATM
- Sentier de randonnée / Hiking path
- Parking payant en saison / Paying parking in season
- Borne de recharge électrique
Electric charging point